

La Prensa Texas

VOL. 5 • NUM 17

www.LaPrensaTexas.com

24 de Abril de 2022



La Prensa Texas

This grass roots publication is the life source for a community that is not easily afforded viable access to diverse and accessible media. San Antonio and the surrounding counties have become accustomed to relevant news brought to them in both English and Spanish since 1913.

Yvette Tello
Interim Publisher
y.tello@laprensatexas.com
Ramon Chapa Jr.
Community Liaison
r.chapa@laprensatexas.com
Roxanne Eguia
Editor In Chief
r.eguiia@laprensatexas.com
Nicodemus Gonzalez
Graphic Designer
Dr. Ricardo Romo
Contributors
info@laprensatexas.com
José I. Franco
Editor Español
Maria Cisneros
Sales Representative
Roy Aguillon
Digital Editor

Community Sponsor:



La Prensa Texas, Inc., is a Texas non-profit Corporation. We are under new management and not affiliated with La Prensa Foundation, Inc.; La Prensa Publications, Inc.; La Familia Duran; Duran Duran Inc.; or any of the Tino Duran family companies. We are not responsible for, nor will we be liable for the acts, omissions or debts of La Prensa Foundation, Inc.; La Prensa Publications, Inc.; or any of the Tino Duran family companies.

La Prensa Texas San Antonio is published once a week by La Prensa Texas Inc. San Antonio, Texas (210) 686-0600. Subscription price in the U.S.A. \$125 per year (52 issues). The opinions expressed in the editorials of this publication represent the positions and ideology of this newspaper; the opinions expressed by writers and guest columnists are not necessarily the opinions of the management staff or ownership of this newspaper; the contents of which they are solely and exclusively responsible for. Letters from our readers are welcome and will be published, subject to space availability so long as they are signed and have a proper return address. All letters will be reviewed and edited for offensive language, libel, slander, defamation, proper grammar, spelling, and accuracy, according to our style. La Prensa Texas Inc. is not responsible for advertisements that may be deceitful or fraudulent, and does not guarantee in any way the products or services offered, of which only the advertiser is responsible. All Rights Reserved. Published and printed in the United States of America.

Let's Talk About It Favorite Latino Folklore

By Yvette Tello

If you grew up Latino, there are probably a few things about your childhood experience you can't forget; like you will get a traffic ticket if you leave the indoor car light on because it is illegal. Or that Vicks VapoRub cures everything including cancer! "Hay comida en la casa" and it's always healthier than restaurant food. Restaurants serve puro mugrero as if nothing in our kitchen is not processed food. Or if you misbehave, La Llorona or El Cuco is going to get you. What are your favorite things that you look back on now and realize how insane our parents or grandparents were about them? Let's talk about it... #letstalkaboutit

Oscar Garza: "If you play with your body, you'll go blind."

Norma Sanchez Martinez: "Grandma used to tell me if we chew gum after midnight we would chew dead people's bones, and playing cards were for the devil."

Chris Castillo: "Every ache, ponte vicks. Don't go swimming after you eat. Don't walk under the ladder. Ear ache, put the newspaper and the fire. That could've burned the house down but it worked!"

Yvette Jimenez Apodaca: "If it was sunny and raining at the same time... the devil was fighting with his wife."

Manny Santana Montilla: "If it was sunny and raining at the same time a witch was getting married was the story I got."

Diana Laque Irias: "My Grandfather Victor, when you would cut yourself he would say in Spanish :sigue llorando y te van a salir las tripas,, thru the cut."

Fernando Tafoya: 'Ponte la campana.'

Stacie Jo Reyes; 'Don't eat fish and milk together because you'll get sick. You can't take a shower in a storm because lightning will strike the house and kill you.'

Gregorio De La Paz: "Chancla. The mighty hammer."

Roy Cruz: "Sangre de Chango."

Manny Santana Montilla: "Don't mix orange juice with milk. Don't bathe after eating, don't go in the fridge while sweating or your face will freeze in place. And a host of crap that put me in uncomfortable positions in the outside world lol.. They makes for good memories."

Noel Tello "Rubbing my entire body with an egg because I had "El Ojo." Always seemed and still seems like witchcraft to me."

David Nava; "My welita would say estas empachado which I guess was constipation. She had me lay face down on the bed and she would pull on the loose skin on the lower back lifting me off the bed. Ouch."

Ralph Tello: "7up cures the flu and cancer."

Leon Gaytan: "If you saw a dog doing do-do, you get crossed eye."

About the Cover Artist: Brandon Maldonado

**Provided by
Presa House Gallery**

Brandon Maldonado was born in 1980 in Denver, Colorado, and raised in Albuquerque, New Mexico, where he grew up on the graffiti art of his barrio surroundings. Being primarily of Northern New Mexico descent, Brandon is fascinated with the history and culture of the land and its living and historical ties to the story of Mexico and its mestizo legacy. He rejected the academically painted southwestern landscapes, which seemed a far cry from the graffiti-filled streets of his reality. However, the culturally rich environment of New Mexico made a lasting impact on Maldonado's work, which often explores themes associated with Mexican culture.

Though primarily a self-taught artist, Maldonado holds a bachelor's degree from the College of Santa Fe in Humanities with an emphasis on Philosophy & Religion. He believes that art merely serves to express an idea; the ideas brought forth by philosophy and religion have always been the realm of the muse for artists, from the earliest cave paintings to the stained glass painted cathedrals. Maldonado is perhaps most well-known for his Día de Los Muertos-themed images, which he has explored and evolved for over two decades.

ARTIST STATEMENT

The current body of work that lies before you reflects an exploration that has roots in the graphic drawings of my early twenties. In this recent work, I use more graphic rendering and simplified forms in a desire to flood areas with mesmerizing, repetitive patterns. Perhaps it's a mid-life crisis attempt to get back in touch with the energy of my youth. Unfortunately, I haven't paid a psychologist to give me such insight. Still, I feel

like a cook in the kitchen throwing ingredients in the gumbo. A dash of Picasso-esque cubism sprinkled atop traditional New Mexican retablo folk-art aesthetics and a hefty helping of the hypnotic repetitious patterning of celebrated outsider artist Martin Ramirez combined with the ever-present elements from Mexican history and culture. I add some texture and color sensibilities of the modern abstractionists to that mix. To some, these influences may seem vast, but the more you look at them, you see the thread that connects them all.

I believe the further you go from academic painting, the more opportunity you have for unique, expressive creativity. As Picasso famously stated, "I could paint like Rafael when I was a child, but it took me a lifetime to learn to paint like a child." The free spirit we see when looking at children's artwork is also present, to varying degrees, when we see Picasso's abstract explorations or things the art world categorizes as Folk or Outsider Art. The underlying thread is this bold expression of freedom that whispers in our ear a single word, "possibility."

Presa House Gallery is excited to present a two-part exhibition and artist exchange created in a partnership with New Mexico-based artists Vicente Telles, Brandon Maldonado, and San Diego-based artist Ricardo Islas. Each presentation promotes communication and creates a dialogue between creative cultures to explore similarities and differences shaped by parallel histories and examine how visual expression connects to our physical landscapes. Crossing Borders: Tres de Oeste will remain on view by appointment through April 30, 2022. In August 2022, Presa House Gallery will travel



Photo by Dr. Ricardo Romno

to New Mexico to participate in a four-venue exhibition at Albuquerque's Exhibit/208, Tortuga Gallery, South Broadway Cultural Center, and El Chante: Casa de Cultura.

Ricardo Islas was born in 1970 and raised in Calexico, California, which is 120 miles East of San Diego, on the border of Mexico. He moved to San Diego in 1991, where he has been painting for the last 22 years. His work, rich with historical and contemporary references, combines folk art and surrealism painting styles and is entirely original in its vision and passion. His work deals with themes of Mexican and Chicano working-class cultures and social issues that span two countries—inspired

by the expressionism of Jose Clemente Orozco, Frida Kahlo, and Francisco Goya and the brooding politics and angst of the "Punk" scene. His work is personal, emotionally raw, and complex. Islas' stark depictions of rural and urban society reflect the dual realities in contemporary life, balancing indigenous rituals with the harsh and oppressive conditions of survival.

Vicente Telles, born in 1983 in Albuquerque, New Mexico, is a Santero (painter of saints) and Cultural Iconographer driven by the desire to honor the culture and traditions of his native New Mexico. He began painting traditional retablos (saints on carved wood) using natural pigments created from

clays and minerals on home-made gesso, then sealed with pinon sap varnish.

His style has evolved to push boundaries and reinterpret traditional Catholic and Cultural iconography. Often experimenting and introducing new mediums such as textiles, high-quality paper(s), found and repurposed materials to create more contemporary works.

To Telles being a Santero and Cultural Iconographer means being a teacher, a student, an observer of tradition, and a maker of the contemporary. In this way, his Santos and modern works transcend religion, allowing Telles to do his part to keep his heritage and centuries of tradition alive and thriving.



Al Médico

Llegar a su trabajo, reunirse con amigos o visitas al médico es más fácil con VIA. Tenemos autobuses que van adondequiera y cuandoquiera Ir todos los días. Además, por solo \$1.30 cada viaje, navegar por la ciudad nunca ha sido tan fácil, ya sea que pague en efectivo, con la VIA goCard o la aplicación goMobile+.

VIA *Es tan Fácil*
CUANDO TOMAS EL BUS



Para más información visita VIAinfo.net



April RAYS Diaper Kit Giveaway!

For new, unregistered pregnant parents and children under 36 months.

Thursday, April 28th, 2022 from 11 am to 12pm



What's in the kit?

- Free diapers
- Free wipes
- Extra goodies included

Our DePaul Family Center will be hosting this Diaper Kit giveaway on a first come, first served basis. Please call ahead to pre-register and leave a message with your name and number.

To register, please call (210)334-2374.

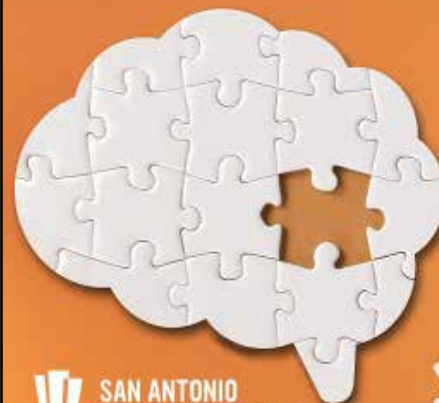
DePaul Family Center
7607 Somerset Road
San Antonio, TX 78211


Ascension
DePaul Services

www.adesa.org
Ascension DePaul Services San Antonio

DEMENTIA FRIENDS LEARN MORE ABOUT DEMENTIA

Presented on Zoom



 SAN ANTONIO
PUBLIC Library

 UT Health
San Antonio
School of Nursing

Caring for the Caregiver

Dementia Friends
April 21 | 3:30-5 pm

**Understanding a Diagnosis
of Dementia**
April 28 | 3:30-5 pm

Planning for the Future
May 5 | 3:30-5 pm

Dementia Friends
May 10 | 6-7 pm

Registration Required

Grand Re-Opening of the McCreless Branch Library

By Ramon Chapa Jr.

The wait is finally over for the newly renovated McCreless Branch Library! Visit the Library at 1023 Ada St behind the HEB Curb-side. Community leaders and stakeholders engaged with activities and crafts and visited with excited families at the ceremony this weekend. Get started early on selecting the best summer reading.



CentroMed

WOMEN'S HEALTH SERVICES

- Prenatal Care & Education
- Family Planning Counseling & Education
- Well Woman Exams
- Screening for Breast & Cervical Cancer

Accepting Medicaid, CHIP and most Private Insurances. Fees adjusted for patients without insurance. Hablamos Español.

Free Pregnancy Testing • Call for Appointment 210-922-7000





HEAR
HEAR HER concerns

 CITY OF SAN ANTONIO
METROPOLITAN HEALTH DISTRICT

Visit cdc.gov/hearher to learn more and call 311 to find local maternal services resources.

¡HILTON GARDEN INN AT THE RIM

Está buscando ama de llaves a tiempo completo y asistentes de lavandería para comenzar lo antes posible! Aplique en persona en el HILTON GARDEN INN AT THE RIM ubicado en el 5730 Rim Pass San Antonio, TX 78257 (cerca The Rim Shopping Center) para más información llame al 210-696-3500.



GLORIA TREVI

Isla Divina
ven a mi...
WORLD TOUR

AUGUST 21
FREEMAN COLISEUM

ticketmaster  GREAT TALENT 

LIVE NATION

You Sound Like a White Girl: The Case for Rejecting Assimilation

By **Julissa Arce**

The key for the clubhouse door is off-limits to you.

You'll never earn the member jacket or learn the double-secret handshake. No matter how hard you try, membership to the club is totally off-limits and that's irritating, embarrassing, and even dangerous. But read the new book "You Sound Like a White Girl" by Julissa Arce, and maybe that's a club not worth joining.

For the first eleven years of her life, Julissa Arce was a Mexican child living in Mexico. She was not ethnically different from any of her neighbors; in fact, "Eating the food, speaking the language, dancing to the music – it was all like breathing air."

And then everything changed. Her parents moved their family across the border to America, a sacrifice they made to ensure better opportunities for their children but with those opportunities came struggle. Arce constantly worked to fit in, she cut her long hair, and she practiced until she could speak English almost flawlessly but even the smallest mistake set her back in the eyes of her white classmates.

She was never going to be white. So why try?

For centuries, she says, white people have told Hispanic and Black people that if they worked hard, that "everything was possible," and they said that while they were making it impossible for anyone with darker skin to get ahead. As a result, people of color relinquished their culture and language with hopes of assimilation or, at least, acceptance. They stopped speaking their native tongue, while white schools proudly taught it in "dual-language... programs." Most bruisingly, the system resulted in a widely-held preference for lighter skin, and not just in the U.S.: a similar preference "infiltrates" Mexican life, too, says Arce.

The solution, she suggests, is to stop trying to assimilate, period.

"There is so much power in the uniqueness of our names, our food, our heritage," she says. "Only when we refuse to change and instead recognize the beauty that has been passed down to us will we truly find acceptance within ourselves."

When you approach "You Sound Like a White Girl" and prepare to dive in, be sure to leave your assumptions at the door. Author Julissa Arce is

going to make you examine everything you ever thought about your natal culture, no matter what your origins.

And she does it with an angry eloquence that makes you wonder why anyone would ever want to work so hard to fit in, anyhow. Through her own personal stories, history, and research, she lets readers know that they're not alone in their efforts to assimilate, that their frustration is not unique, and that there's ample reason to quit the fight. It comes with a good amount of pride and not just a few surprises.

While this book may seem like it could have a "No Whites Allowed" sign hidden somewhere on the cover, nothing could be further from the truth. To make our society better, letting everyone of any race read "You Sound Like a White Girl" is key.

(PHOTO CREDIT Aly Honore)



Seguin/Guadalupe County Hispanic Chamber of Commerce 33rd Annual Awards Banquet

By Ramon Chapa, Jr.

LPT Community Liaison Ramon Chapa, Jr. had an incredible time at the Seguin/Guadalupe County Hispanic Chamber of Commerce 33rd Annual Awards Banquet! La Prensa Texas congratulates all the award winners!



Los Spurs y su éxito con Fans

Por Franco

El pentacampeón Spurs de San Antonio (Los Spurs), qué ostenta cinco anillos de campeón en la NBA.

Tras haber tenido luz verde para abrir las puertas a su base de seguidores qué cumplieron con el protocolo de salud en su estadio el AT&T Center durante la temporada NBA 2021-2022, en su último partido ante el visitante rival Warriors de Golden West qué fue dedicado a sus fans y al magnate Red McCombs. Con un lleno qué sobrepasó los 18 mil espectadores, logró consumir un gran éxito.

Los Spurs ha pesar de haber sido superados por Warriors en la pizarra 94-100 puntos, logró clasificarse al nuevo torneo denominado NBA Play-In, en el decimo escaño de la Conferencia del Oeste con marca de 34 triunfos por 48 derrotas.

Para el entrenador Gregg Popovich, fue un logro qué guió al cuadro a una oportunidad de avanzar al playoff.

Sin embargo les tocó viajar a Nueva Orleans dónde tuvieron de anfitrión a los Pelicans qué no cedieron terreno y sé ganaron el boleto al playoff para tener de rival al líder Suns de Phoenix qué dirige el ex Spur, Monty Williams.

Los fans vieron el éxito

de Spurs, qué en su alineación presentó prospectos, novatos y al guardia estelar Dejounte Murray quién en su cuarta temporada finalizó con promedio de 21.2 puntos anotados por partido, 8.4 rebotes y 9.3 asistencias por cotejo.

Cabe anotar qué los fans, aplaudieron la noche qué Popovich ante Utah Jazz en casa logró romper récord de más partidos ganados en la NBA por su ex jefe Don Nelson. Por con triunfo de Spurs con

pizarra de 104-102, puso su marca en 1,336 victorias en un lapso de 26 años dirigiendo al mismo equipo al qué ha guiado a la conquista de cinco campeonatos sucedidos en las temporadas de 1999, 2003, 2005, 2007 y 2014.

"Esa marca pertenece a todos", así modestamente Pop, sé refirió ante los medios. Popovich, siempre se ha destacado por no tomar personal los triunfos o descalabros. Su forma de ser lo ha llevado a reconocer

qué en el circuito de la NBA todos los equipos y jugadores son del mismo potencia.

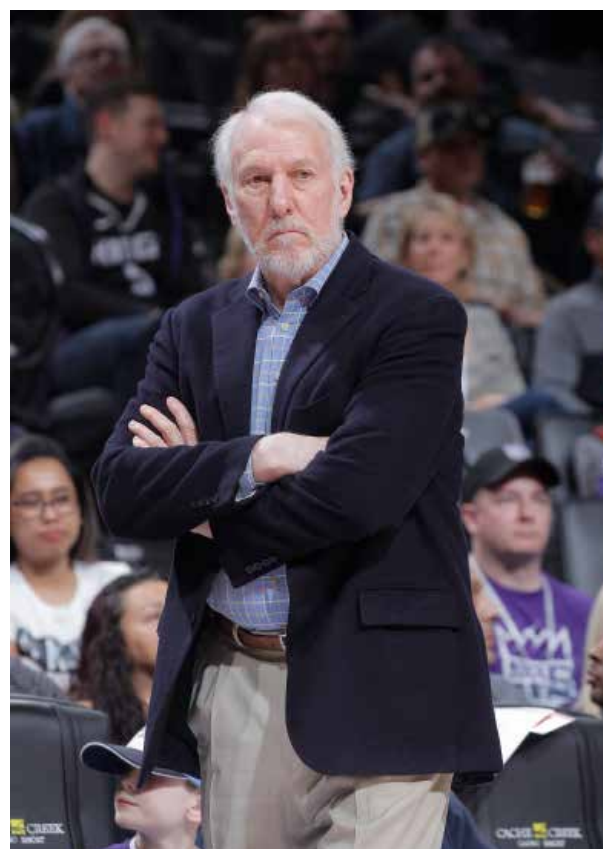
Por igual en la directiva de Spurs Sports and Entertainment (SS&E), junto con su fundación Spurs Give, han aportado una gran cantidad de ayuda comunitaria en San Antonio.

Además de dar a conocer los valores de nuestra diversas comunidad, convocando a valores del ámbito cultura, musical y organizaciones sin fines de

lucro qué cumplen con sus objetivos de hacer de sus respectivas comunidades una mejor calidad de vida.

En las fotos aparecen Pop, en fotografía de cortesía de Spurs.

Fans tomándose fotografías frente al logo de Spurs. Kayla Freeman, contando el Himno Nacional en partido vs. Warriors. El guardia novato canadiense Josh Primo, en tiro a la canasta vs. Warriors. (Fotos de Franco).



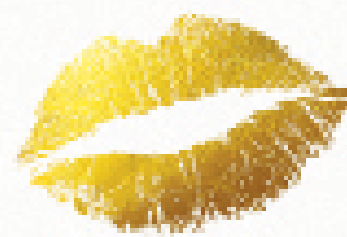
Home Loans Happen at Texas Community Bank

If you are buying or refinancing a new home, a second home or a retirement home, Texas Community Bank has a mortgage product for you! We also offer home improvement and home equity loans.

For information regarding our home mortgage products, please contact one of our Mortgage Department representatives at (956) 722-8333 or visit our website at www.tx-communitybank.com to send us an information request.



LAREDO • SAN ANTONIO • SOMERSET • MCALLEN • BROWNSVILLE • DEL RIO • AUSTIN
WWW.TX-COMMUNITYBANK.COM Member FDIC / Member Vision Bancshares, Inc.



Ladies Night

20% off

On any service every Wednesday
Bridal and Quinceanera Special
\$100 Hair & Makeup
\$150 Hair & Makeup & Nails & Tees
BY APPOINTMENT ONLY

Estilo

Hair and Nail Salon
423 W. Mitchell Ste 101 78204
210.233.0990



Keeping your little ones healthy

Exceptional Pediatric Care from Birth to T7 Years

CentroMed

210-922-7000

SA PEDIATRICS

210-223-3543

Accepting Medicaid, CHIP & most private insurances. Bilingual Español.

Welcoming New Patients. Call Today!

CentroMed

KIDS COVID VACCINE IS FINALLY HERE!

Now Available For Anyone Age 5 & Up

Berto Guerra Jr. Clinic

5439 Ray Ellison Blvd,
San Antonio, TX 78242

HOURS:

Mon - Fri 8 am - 5 pm
Sat 9 am - 4 pm

To Schedule Your Vaccine
Please Call or Visit

210-334-3820

centromedia.com/cv10vax

Adoles must be accompanied by parent or guardian.



Appointments & Walk-Ins Welcome!

Luis Cerros sé encumbra cómo manejador de equipos campeones Los Tigres y Águilas

Por Sendero Deportivo

En la región de San Antonio y condados en los alrededores en sur de Texas, sé ha venido destacando cómo timonel Luis Cerros.

Quién desde el 2015, ha puesto etiqueta triunfadora a las franquicias del béisbol independiente Los Tigres club al qué nombró en honor de su equipo favorito Los Tigres de México afiliados al circuito Mexicano de Liga Triple A. Y posteriormente al trabuco Águilas del Veracruz.

Con esos dos clubes Cerros, cumplió con sus metas de hacerlos campeones lo cuál logró indiscutiblemente en Liga Regional Los Amigos de San Antonio, dirigida

por Raúl Aguiñaga y posteriormente por él.

Cerros, dijo ha La Prensa Texas, haber ganado 3 campeonatos, ante los duros rivales representativos de Blanco, Kerrville y Fredericksburg.

De ahí sé fue a competir en la legendaria Colt 45 Baseball League dónde perdió final ante Dodgers. Su instinto triunfador lo llevó a ser nombrado manager de Águilas en Colt 45, dónde viendo la calidad beisbolera. Reforzo el club y ello le dio la satisfacción de conquistar dos campeonatos del playoff ante el gran rival Indios de Nava del legendario manager internacional Pachin Martínez.

Tras haber logrado ésa meta. Cerros. Con el respaldo de su esposa María, sus hijos Luis Jr. Derek y el menor Leonardo. Sé traslado con Águilas a la liga Abierta dominical Potranco, dónde fue eliminado en playoffs por Cardenales qué le había tocado jugar en el mismo grupo.

Cardenales de Nacho García y Efrain Cruz Franco logró la captura de su primer banderín

Con la espina dentro Luis Cerros, retorno al siguiente torneo, pero con su equipo Los Tigres, qué fueron ubicados en la zona sur

dónde consumaron 11 victorias por 1 derrota. Siendo su lanzador estelar Juan Serrano quién sé anotó las 11 victorias por una derrota justamente ante Cardenales. En la postemporada Los Tigres salieron adelante con Serrano en la lomita, qué ganó cuatro partidos seguidos para darle a Los Tigres el trofeo de campeón ante Cardenales.

"El trofeo sé lo dedicamos a mi hijo Junior qué éste 23 de enero cumplió años. También a nuestros jugadores, familiares y base de seguidores. Entre ellos mí señor padre José Isabel

Cerros "La Chiva", quién jugó buena pelota allá en México".

Cerros dijo haberse sorprendido cuándo Junior le dijo sentirse orgulloso de él. "Ahora en está temporada quiero ganar el campeonato dirigiendo a Águilas en Potranco Baseball League. Ésa es mí espinita qué traigo, contra el rival qué nos toqué en la postemporada", indicó Cerros.

Águilas sé encuentra bien situados en el standing general por lo qué hasta ahí vamos bien", concluyo el ganador estratega. (Fotos de Franco).



Amon Carter Museum in Fort Worth Features Chicano Graphics

Dr. Ricardo Romo

The Amon Carter Museum in Fort Worth is hosting one of the most exciting Latino exhibits of our generation. ¡Printing the Revolution! The Rise and Impact of Chicano Graphics, 1965 to Now includes 119 works, ranging from traditional screenprints to digital graphics of artists of Mexican descent and other artists who were active in Chicano/a networks.

It is fitting that this exhibit came to the Dallas-Fort Worth-Arlington Metro area [DFWA], now the 7th largest Latino community in the United States with 1.7 million residents, representing 29.3 percent of the region.

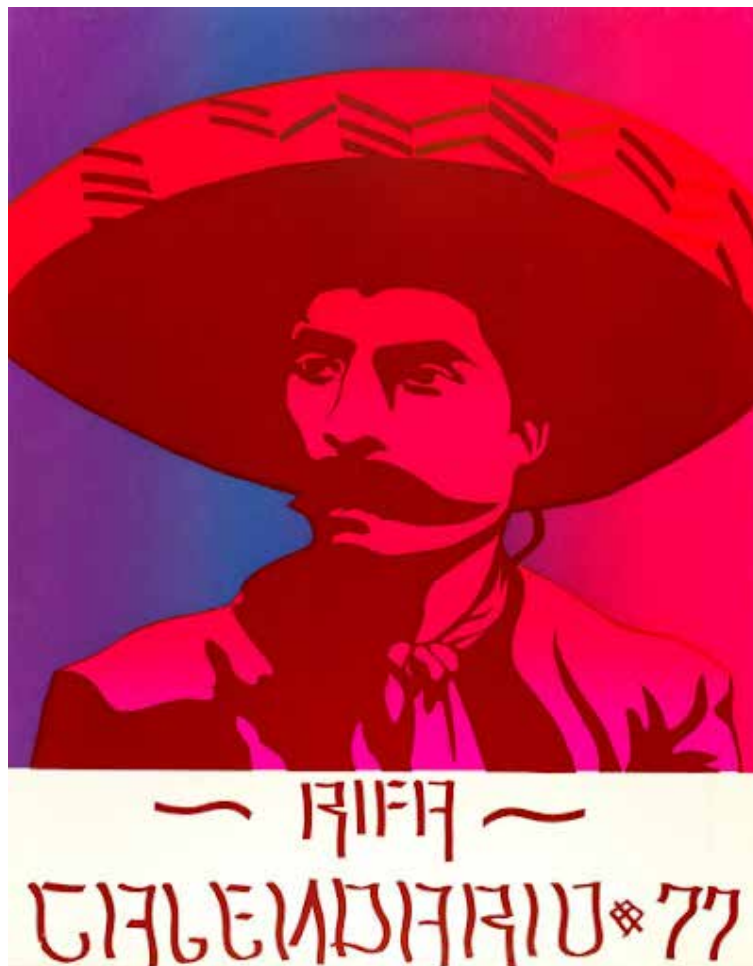
E. Carmen Ramos, Claudia Zapata, and their associates at the Smithsonian were organizers of ¡Printing the Revolution! They located the works of graphic artists who “played a pivotal role in projecting this revolutionary new consciousness,” or the beginning of the Chicano Civil Rights Movement.

During the early 1960s and early 1970s, Mexican Americans across the American Southwest and Midwest defiantly adopted the term Chicano as a sign of a new political and cultural identity. The Smithsonian team sought artists who “innovatively used graphic arts to build community, engage the public around ongoing social justice concerns, and wrestle with shifting notions of the term ‘Chicano.’

¡Printing the Revolution! brings together a collection of 74 artists who “affirmed the value of Mexican-American culture and history and questioned injustice nationally and globally.” All of the artwork on view are part of the

Smithsonian American Art Museum’s permanent collection of Latinx art, one of the leading national collections of its kind and one of the most extensive collections of Chicano graphics in an American art-focused museum.

Over the past decade, my wife Harriett and I have been donors to the Smithsonian collection on Chicano art. We were honored to



Leonard Castellanos, RIFA from Mechicano 1977

Calendario. 1976. Screenprint on paperboard sheet 28x22 in.

Museum purchase through the Luisita L. Franz H. Denghausen Endowment. 2012.

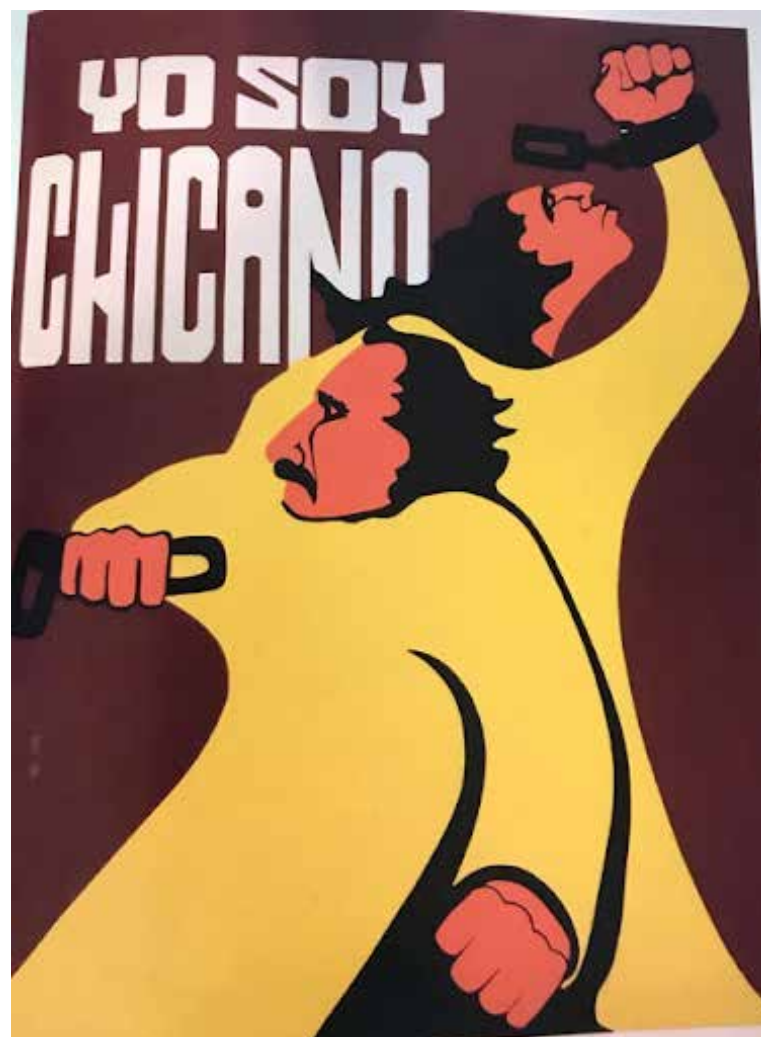
be invited on March 30th to speak to Amon Carter Museum members on the subject of collecting. Spencer Wigmore, Associate Curator of Painting, Sculpture, and Works on Paper and curator of the museums’ presentations asked us specifically to address our acquisition strategy over fifty years of acquiring Chicano art.

As we spoke, we were surrounded by bold, imaginative, and powerful graphics. From the artists’ perspectives, these graphics were used “as a vehicle to debate larger social causes, reflecting the issues of their time period, including immigrant rights, opposition to the Vietnam War, the civil rights movement, and the Black Lives Matter movement.” The Amon Carter Museum walls were filled

with vibrant posters and images that brought to life labor strikes and cultural events reimagined, “national and global histories, and, most significantly, challenged the invisibility of Chicanos in U.S. society.”

The exhibition offers an expanded view of American art and the history of graphic arts, featuring previously marginalized voices from Chicano art, including women and LGBTQ+ individuals. Ramos noted that the “influential Chicano graphics movement has been largely excluded from the history of U.S. printmaking. ¡Printing the Revolution! challenges this historical sidelining of Chicano artists and their cross-cultural collaborators.”

¡Printing the Revolution! in-



Malaquias Montoya, Yo Soy Chicano. Reprinted in collaboration with Dignidad Rebelde in 2013. Screenprint 20.5x16. Gift of Gilbert Cardenas and Dolores Garcia. 2019.

cludes iconic works by major Chicano artists, and features works produced at major Chicano print centers, organizations, and collectives located in cities across the U.S. During our five decades of collecting Chicano art, my wife and I cultivated relationships with printers in Austin, Texas; Chicago; and in Los Angeles, Sacramento, San Francisco, and Oakland, California.

Spencer Wigmore offered that the “exhibition sheds new light on the aesthetic and political impact of the Chicano graphics tradition from the 1960s to the present day, while simultaneously emphasizing the urgency and vitality of contemporary Chicano practice.”

Among the works that my wife

and I donated to the Smithsonian on display at the Carter Museum were 11 prints by San Antonio artist, Michael Menchaca. Raised in San Antonio, Menchaca celebrates his memories and his Latino heritage by attempting to connect his viewers with history, folklore, and popular culture. Menchaca is a gifted graphic artist and printer and considers his work a reflection of his upbringing, his home, his community, and his family. Many of his paintings are personal stories, including nostalgic memories.

Menchaca’s artistic inspiration comes from many sources, but the visual narratives of artist Carmen Lomas Garza caught his eye early in his career. It should be noted that Lomas Garza also



Zeke Peña, *A Nomad in Love*, 2015. Augmented reality screenprint 27x19 in.
Gift of the artist to the Smithsonian. Photo by Ricardo Romo.

introduces folkloric interpretation in her work. Menchaca’s signature motif is a mustachioed cat that represents the artist and his Latino community. He selected a cat icon for many reasons, but he is particularly influenced by popular culture and pre-Columbian images. Many of his figures are featured in his work wearing ancient masks and are inspired by Aztec and Mayan codices.

Several other Latino artists included in the exhibit, notably Luis Jimenez and Sam Coronado, grew up in Texas. Carmen Lomas Garza, a native of Kingsville, Texas has lived in San Francisco since 1975. The exhibition also recognized the work of El Paso native, Zeke Peña. A self-taught artist, Peña studied art history at the University of Texas at Austin. He credits art historian and a UT Austin art professor at the time, Amelia Malagamba, with introducing him to the ideas of borderland scholarship.

Many of Peña’s artistic narratives reflect border topics, such as the Border Patrol tracking migrants across a desolate environment. Borderland residents have been especially disturbed about the building of a border wall. Since the election of President Donald Trump, Borderland artists have added their voices protesting the construction of such a wall.

Peña employs an interdisciplinary approach to what he considers “universal themes of identity, politics, ecology and social justice by remixing contemporary ideas with reclaimed historical narrative.”

A free, daylong celebration of ¡Printing the Revolution! The Rise and Impact of Chicano Graphics, 1965 to Now is scheduled for April 23. Andrew J. Walker, Executive Director at the Carter addressed the importance of this exhibit with a strong endorsement: “With historic and contemporary work that deeply resonates with social issues



Michael Menchaca, *El Coyote*, 2010. Screenprint on paper sheet, 40x26 in. Gift of Drs. Harriett and Ricardo Romo, 2019.
Photo by Ricardo Romo.

we’re grappling with today, we hope this exhibition offers visitors new ways to engage in important conversations for our time.”

Located in the heart of Fort Worth’s Cultural District, the Amon Carter Museum of Ameri-

can Art is a dynamic cultural resource that provides unique access and insight into the history and future of American creativity through its expansive exhibitions and programming.

The Museum’s premier primary

research collection and leading conservation program make the Amon Carter a must-see destination for art lovers and scholars of all ages nationwide. Admission is always free. To learn more about the Carter, visit cartermuseum.org.

Guadalupe Cultural Arts Center Presents 'Interview With A Mexican!' May 6-7, 2022

By Jorge Pina

The Guadalupe Cultural Arts Center proudly presents 'Interview With A Mexican!', scheduled for Friday & Saturday, May 6 & 7, 2022 at the historic Guadalupe Theater, 1301 Guadalupe St., San Antonio. The performance begins at 8 p.m. with general admission of \$12. 'Interview With A Mexican!' is a touring production by Denver-based Su Teatro Cultural & Performing Arts Center.

'Interview With A Mexican!' is an original play by Su Teatro Executive Artistic Director and resident playwright Anthony J. Garcia. It was inspired by Gustavo Arellano's column 'Ask a Mexican' using satire, humor, and political incorrectness to examine stereotypes, anti-immigration politics and misconceptions outsiders hold about Mexican culture.

"We at Su Teatro are so excited to bring this explosive and humorous play to the Westside of San Antonio," said Garcia. "The last time we performed at the Teatro Guadalupe was in the early 1990s," he added. "Su Teatro's work and contribution to theater is widely

recognized," said Guadalupe Theater Manager Jorge Piña. "I am very honored Su Teatro is returning to the Guadalupe stage."

The production is made possible with support from the City of San Antonio Department of Arts & Culture and the National Performance Network. For more information, or to schedule an interview with Anthony Garcia, please contact Jorge Piña, Guadalupe Theater manager at jorgep@guadalupeculturalarts.org. For ticket information please visit www.guadalupeculturalarts.org.

Click here for a link to the events schedule including Interview with a Mexican: <https://guadalupe2022.eventive.org/schedule>.

May 6 - ticket link: <https://guadalupe2022.eventive.org/schedule/62576a87d6c3c8006dc120be>

May 7 - ticket link: <https://guadalupe2022.eventive.org/schedule/625873d8c94acd20c949aab1>

Su Teatro, is one of the oldest Chicano theater companies in the United States and is currently celebrating their 50th year anniversary. The company has established a national



reputation for home-grown productions that speak to the history and experience of Chicanos. Garcia has created over 40 original plays and adaptations. Su Teatro develops work focused

on demystifying the Chicano identity and celebrating the experiences, history, language, and culture of Chicanos, Mexicanos, and Latinos throughout the Americas. They have

performed throughout the country along with more than 30 theatrical seasons at their own cultural and performing arts center in Denver.

Wellness Promotion Summit Weekend convenes April 22nd & 23rd in Windcrest, TX at New Creation Christian Fellowship

By Tiffany Cross

Bishop David M. Copeland and Rev. Dr. Claudette A. Copeland are advocates for regular medical check-ups. This dynamic duo has been ministering in the San

Antonio area for over 37 years and are dedicated to ensuring the physical, mental, emotional, and spiritual health of their members and the community.

The Women's Educational

and Healing Retreats, Inc. was established in 2016 to serve a vast number of under-appreciated leaders who need time, environment safety, and space to do the work of inner healing.

The wellness promotion is designed to provide a variety of onsite services to include medical, financial, dental exams & emergency services, and behavioral services to all attendees.

This year, the Women's Educational & Healing Retreats, Inc. (WEHR) Well-

ness Promotion will convene over the course of two days!

Friday, April 22, 2022 @ 7 p.m. in the New Creation Christian Fellowship sanctuary, Windcrest, Texas WEHR will host a Summit entitled, "My Health, My Wealth, for His Glory." This is a time for community leaders, organizations, influencers, and residents to discuss opportunities to improve the health of our community.

Then on Saturday, April 23rd from 9:00 a.m. – 1:30 p.m., WEHR is sponsoring a

FREE wellness promotion in the parking lot of New Creation Christian Fellowship.

The wellness promotion is sponsored by the Women's Educational and Healing Retreats, INC and its associates at New Creation Christian Fellowship. Other partners include University Health System, Baptist Health System, UT Health Science Center-San Antonio, San Antonio Food Bank, Black Heart Association, Prevent Blindness, West Care, Ephesus Seventh Day Adventist Church, and many more. The wellness promotion will have over 60 vendors who are donating Cardiac & Blood Pressure Screenings, Immunizations, Dental Exams & Screenings, assistance with Advanced Directives, Vision Screenings, Fresh Produce, Mammograms, Behavioral Health Information and so much more. Interested participants are asked to register online at wellnesscentersa.com in advance, however onsite registration will also be available.

"When access to health care has become a political football, and so many seniors, children, and financially challenged people are falling through the cracks, it behooves ALL of us to become "our brother's keeper and our sister's advocate". This is a free, public event. Any voluntary donations will go toward The Women's Educational and Healing Retreats, Inc.

OUR SCHEDULE

IN PERSON SUMMIT:

FRI. APRIL 22 @ 7PM - 9PM • FREE TICKETS: WELLNESSCENTERSA.COM
NEW CREATION CHRISTIAN FELLOWSHIP • 8700 FOURWINDS DR. WINDCREST, TX 78239

ONSITE SERVICES:

SAT. APRIL 23 @ 9AM - 1:30PM • FREE TICKETS: WELLNESSCENTERSA.COM
NEW CREATION CHRISTIAN FELLOWSHIP • 8700 FOURWINDS DR. WINDCREST, TX 78239

VIRTUAL GRIEF & LOSS SEMINAR:

SAT. APRIL 23 @ 9AM - 1PM • ZOOM • REGISTER: NCCFONLINE.ORG

VIRTUAL SUMMIT: FB LIVE & YOUTUBE

SAT. APR. 23, 2PM - 4PM • @NCCF5A

OUR PARTNERS

SAN ANTONIO AIDS FOUNDATION (SAAF)
HIV & STD TESTING & EDUCATION

BAPTIST HEALTH SYSTEM
STROKE EDUCATION & CARDIOVASCULAR EDUCATION

UNIVERSITY HEALTH SYSTEM IMMUNIZATIONS PEDI MOBILE
CHILD & ADULT VACCINES

UT HEALTH SCIENCE CENTER - HEALTH CONFIANZA
COVID-19 HEALTH EDUCATION AND RESOURCES

BLACK HEART ASSOCIATION
LAB DRAW, HEART CHECK & TELEHEALTH

BEAT AIDS
HEP C TESTING, PROPHYLACTICS & SUPPORT RESOURCES & FOLLOW UP CARE

YWCA
MAMMOGRAM VOUCHERS • VISION EXAMS • EYEGLASSES/CONTACT VOUCHERS • EMPLOYMENT & SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES

SAN ANTONIO FOOD BANK
HEALTHY COOKING DEMONSTRATIONS

GLOBAL FITNESS CENTER
FITNESS • ONSITE ZUMBA CLASS

SURVIVORS OF LOVED ONES SUICIDE (SOLOS)

NAACP
VOTER REGISTRATION

LELA PHARMACY
COVID-19 VACCINES & PHARMACY RESOURCES

PRIMERICA FINANCE AND INSURANCE SERVICES
FINANCE AND INSURANCE SERVICES

NATIONAL ALLIANCE ON MENTAL ILLNESS (NAMI)
MENTAL HEALTH RESOURCES

ACTIVITIES

CHILDREN'S GAMES: MOON BOUNCES, BASKETBALL, GAME TRUCK, & MORE!

HEALING INVISIBLE WOUNDS, TEACHING PEOPLE TO GET WELL

WOMEN'S EDUCATIONAL & HEALING RETREATS, INC.

Rev. CLAUDETTE A. COPELAND, D.MIN.
FOUNDER & MODERATOR

WP22 WELLNESS PROMOTION SUMMIT
8700 FOURWINDS DRIVE

SCHEDULE

FRIDAY, APRIL 22 @ 7PM
2022 WELLNESS SUMMIT
NEW CREATION CHRISTIAN FELLOWSHIP

SATURDAY, APRIL 23 @ 9AM
WELLNESS FAIR
NEW CREATION CHRISTIAN FELLOWSHIP

VIRTUAL GRIEF & LOSS SEMINAR
ZOOM

VIRTUAL SUMMIT FB LIVE & YOUTUBE
NEW CREATION CHRISTIAN FELLOWSHIP
2:00pm

JOIN US FOR THE 2022 WELLNESS PROMOTION SUMMIT

SOCIAL & ECONOMIC WELLNESS **PHYSICAL HEALTH** **SPIRITUAL WELLNESS** **NUTRITIONAL HEALTH** **MENTAL HEALTH**

REGISTER FREE FOR ALL AGES:
WWW.WELLNESSCENTERSA.COM

MOON BOUNCE | ROCK CLIMBING WALL | GAME TRUCK | FACE PAINTING | BASKETBALL | CHILDREN'S GAME | FREE FOOD

Basic health screenings | STD & HIV testing | Live Zumba | Blood Pressure Screenings, Immunizations for adults & children | Dental Services | Vision Screenings & eyeglass/contact vouchers | Veteran services | Mammogram vouchers | Sickle Cell Testing | Financial & insurance training | Cardiac physicals, lipid panel testing with telehealth follow ups.

ONSITE SERVICES

Employment training scholarships & placement | SAWS Financial Assistance | Home placement assistance | Cooking demonstrations | Suicide prevention assistance | Free hair cuts for males & females | Family violence prevention | Voter registration, and so much more

WELLNESSCENTERSA.COM | NCCFONLINE.ORG



A LOS VOTANTES CALIFICADOS RESIDENTES
DE LA CIUDAD DE SAN ANTONIO, TEXAS

SE LES INFORMA que se llevará a cabo una elección en la Ciudad de San Antonio el 7 de mayo de 2022 sobre la emisión de bonos de conformidad con una ordenanza que substancialmente expresa lo siguiente:

PROPUESTA A: CALLES, PUENTES Y BANQUETAS
"LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$471,557,000 PARA CALLES, PUENTES Y BANQUETAS Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS"
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$471,557,000 con el fin de hacer mejoras públicas permanentes para propósitos públicos, específicamente: proporcionar mejoras de calles, puentes, bicicletas, multimodal y banquetas, así como las mejoras inherentes relacionadas, incluido paisajismo, reubicación de servicios públicos, alumbrado público, accesos de entrada, mejora de la tecnología y las señales de tráfico, y mejora de la señalización; la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, la adquisición e instalación de paisajismo y la adquisición e instalación de arte público relacionado con respecto a:

- Babcock Road (desde West Hausman hasta UTSA Boulevard, en general)
- Banquetas de Braun Road (desde Tezel Road hasta Northwest Loop 1604, en general)
- Bulverde Road (desde Green Spring Drive hasta Redland Road, en general)
- Fase 2 Bynum Avenue (desde West Mayfield Blvd. hasta West Gerald Avenue, en general)
- Mejoras para Bicicletas en toda la Ciudad
- Mejoras de Puentes en toda la Ciudad
- Classen Road (desde Classen Spur hasta Knollcreek Drive, en general)
- Movilidad Peatonal del Distrito 5
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 6
- Mejoras de la Intersección del Distrito 6 (Military Dr., Ingram Rd. y Military Dr. West)
- Movilidad Peatonal del Distrito 6
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 7
- Mejoras de las Banquetas del Vecindario del Distrito 7
- Movilidad Peatonal del Distrito 7
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 8
- Movilidad Peatonal del Distrito 8
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 9
- Movilidad Peatonal del Distrito 9
- Mejoras de Tráfico y Movilidad del Distrito 9 (Área de Bitters Road)
- Mejoras de Tráfico y Movilidad del Distrito 9 (Stone Oak Parkway, Evans, Hardy Oak y Área de Stone Oak)
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 10
- Movilidad Peatonal del Distrito 10
- Dorsey Drive (desde Moursund Boulevard hasta Garnett Avenue, en general)
- Calles del Área del Lado Este
- Fase 1 de Evans Road (desde East Elm Creek hasta Masonwood, en general)
- Floyd Curl Drive (desde Huebner Road hasta Charles Katz, en general)
- Gardendale Street (desde Wurzbach Road hasta Bluemel Road, en general)
- Fase 3 de Hemisfair Boulevard
- Diseño de Jones Maltsberger Road (desde Autry Pond Rd. hasta Redland Rd., en general)
- Calles del Área de Marbach Road (desde IH-410 hasta Horal Drive, en general)
- Military Drive (desde Sequoia Height hasta el Este de Reed Road, en general)

- Covel Road (desde Ray Ellison Boulevard hasta Old Pearsall Road, en general)
- Parque Culebra (Calles del Área)
- Culebra Road (desde IH-10 hasta Callaghan Road, en general)
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 1
- Movilidad Peatonal del Distrito 1
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 2
- Movilidad Peatonal del Distrito 2
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 3
- Movilidad Peatonal del Distrito 3
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 4
- Movilidad Peatonal del Distrito 4
- Reconstrucción de Calles F del Distrito 5
- Fase 2 de North New Braunfels Avenue (desde East Houston Street hasta Paso Hondo Street, en general)
- Calles del Área de Oak Haven (Fase 2 de Kentwood)
- Fase 2 de Área de Old Highway 90 (desde State Highway 151 hasta US Highway 90 West, en general)
- Calles del Área Perennial (desde Heimer Road hasta Dutch Myrtle, en general)
- Calles del Área de Port San Antonio
- Fase 2 de Probandt Street
- Roosevelt Avenue (desde VFW Boulevard hasta Harding Boulevard, en general)
- Sidney Brooks Drive (desde City Base Landing hasta South New Braunfels, en general)
- Ampliación de Sonterra Road (desde Sonterra hasta Loop 1604, en general)
- South Brazos Street (desde Alazan Creek hasta Apache Creek, en general)
- Paso Elevado de South Zarzamora Street en la Fase 2 de Union Pacific Railroad
- Fase 2 de Southcross Boulevard
- Calles del Área de la Universidad de Texas A&M
- Toepperwein Road (desde Nacogdoches Road hasta Raintree Forest, en general)
- Vance Jackson (desde Loop 410 hasta Adrian, en general)
- Vance Jackson Road (desde Huebner Road hasta Wurzbach Road, en general)
- Fase 1 de Watson Road (desde Verano Parkway hasta el Oeste de Palo Alto Road, en general)
- Wurzbach Road en Vance Jackson (Mejoras de la Intersección)

y en la provisión de las mejoras públicas el Concejo Municipal deberá tener la opción de utilizar para dichos propósitos y, después de disponer lo necesario para las mejoras enumeradas anteriormente, puede a su discreción hacer uso de cualquier fondo excedente para la construcción de otras mejoras de calles, puentes y banquetas, así como las mejoras relacionadas identificadas anteriormente, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público, la adquisición de servicios profesionales, relacionados a algunas o a todas las demás mejoras públicas; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

PROPUESTA B: DRENAJE Y CONTROL DE INUNDACIONES
"LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$169,873,000 PARA DRENAJE Y CONTROL DE INUNDACIONES Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS"
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, para emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$169,873,000 con el fin de hacer mejoras públicas permanentes para propósitos públicos, específicamente: proporcionar mejoras de drenaje y de obras para aguas de lluvia, y obras para la remoción y protección contra agua dañina excedente, ya sea constante o periódica, y cualquier otra mejora de drenaje o de agua de lluvia, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios para las mismas, paisajismo, reubicación de servicios públicos y la adquisición e instalación de arte público relacionado con respecto a:

- Fase 3 de Barbara Drive
- Brookside Outfall (Fase 2 del Área de Esma Street) (desde Lebanon Street hasta el Afluente del Río San Antonio, en general)
- Fase 1A del Drenaje del Área de Eisenhauer Road Northwood-Devonshire Drive (Pike Road desde Albin hasta Brookside, en general)
- Drenaje del Área de Elmira (Cameron Street desde Elmira hasta Santa Rosa, en general)
- Fase 1 del Drenaje de Evans Road (desde East Elm Creek hasta Masonwood, en general)
- Drenaje del Área de Fox Head (Canal Interceptor de Fox Creek entre Fox Peak Drive y Fox Creek, en general)
- Fase 1 de la Desembocadura de Frio City Road (Pendleton Ave. desde fuera del derecho de paso de Union Pacific Railroad hasta San Pedro Creek, en general)
- Drenaje de Gardendale (desde Wurzbach Road hasta Bluemel Road, en general)
- Cruce Bajo de Aguas de George Road (desde Hunters Bow hasta NW Military Highway, en general)
- Lower French Creek (desde Low Bid Lane hasta Leon Creek, en general)
- Drenaje del Área de Marbach Road (IH-410 a Horal Drive)

- Diseño de N. New Braunfels (desde Austin Hwy. hasta Larkwood, en general)
- Drenaje del Área de Oak Haven (Fase 2 de Kentwood)
- Drenaje del Área de Peggy Drive (Subdivisión de Eastgate)
- Drenaje del Área de Perennial Drive (desde Heimer Road hasta Dutch Myrtle, en general)
- Mejoras Provisionales de Quentin Drive Alley (desde Kampmann Boulevard hasta el estanque de retención, en general)
- Fase 4 del Drenaje de Seeling (Lowery Dr. hasta St. Cloud y Placid Drive desde Sage hasta Pardo, en general)
- Fase 2 del South Pine Street (Greer Street, Vanderbilt Street y South Palmetto Street, en general)
- Drenaje del Área Norte de Southwell (Southwell Road y Melba Drive, en general)
- Drenaje del Área de Valley Hi - Fase 1 de Medina Base (Ray Ellison Blvd. desde Medina Base Rd. hasta Old Valley Hi Dr., en general)
- Fase 1 del Drenaje de West Broadview Drive y Oakwood Drive (West Broadview Drive y West Quill Drive, en general)
- Drenaje del Área de Wilcox Avenue (Quintana Road desde Kings Avenue hasta Wilcox Avenue y Wilcox Avenue desde Quintana Road hasta la Calle Sin Salida, en general)

y en la provisión de las mejoras públicas el Concejo Municipal deberá tener la opción de utilizar otros fondos disponibles para dichos propósitos y, después de disponer lo necesario para las mejoras enumeradas anteriormente, puede a su discreción hacer uso de cualquier fondo excedente para la construcción de otras obras de drenaje para la remoción de agua dañina excedente, ya sea constante o periódica, y cualquier otra mejora de drenaje o para agua de lluvia, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios para las mismas, paisajismo y la adquisición e instalación de arte público como parte de algunos o todos los proyectos anteriores; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor a 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

PROPUESTA C: PARQUES Y RECREACIÓN
"LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$271,915,000 PARA MEJORAS DE PARQUES, ESPACIOS RECREATIVOS Y ABIERTOS Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS"
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, para emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$271,915,000 con el fin de hacer mejoras públicas permanentes para propósitos públicos, específicamente: la adquisición, construcción, equipamiento, renovación, y mejoras y adiciones de paisajismo de parques, de espacios recreativos y abiertos, incluidas las instalaciones públicas ubicadas e integrales de dichos parques, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público relacionado con respecto a:

- 5 Diamonds Little League en el Parque Stinson
- Parque Al Forge
- Parque Al Rhode
- Parque Arnold
- Parque Beacon Hill
- Parque de Belmeade
- Parque Benavides
- Parque Brackenridge (incluido el Teatro Sunken)
- Club Calderon (Clubes de Niños y Niñas de San Antonio)
- Parque Caracol Creek
- Parque Casiano
- Parque Cathedral Rock
- Parque Cielo Vista
- Mejoras Recreativas para Bicicletas en toda la Ciudad
- Canchas Deportivas en toda la Ciudad, incluido Pickleball
- Parque Classen Steubing
- Parque Mirador Comanche
- Parque Concepción
- Parque Cuéllar
- Parque Dellview
- Parques del Distrito 1
- Instalaciones Recreativas Multigeneracionales y Parques del Distrito 1
- Parques del Distrito 2
- Instalaciones Acuáticas del Distrito 3

- Parques del Distrito 3
- Instalaciones Recreativas Multigeneracionales del Distrito 4 (en Palo Alto College)
- Parques del Distrito 4
- Parques del Distrito 5
- Parques del Distrito 7
- Mejoras de Sombra de los Parques del Distrito 7
- Club Eastside (Clubes de Niños y Niñas de San Antonio)
- Parque Eisenhower
- Parque Feather Ridge
- Parque Florida Street
- Parque Friedrich
- Parque Friesenhahn
- Parque Gilbert Garza
- Centro Multigeneracional y Recreativo Greater Love
- Parque Harlandale
- Parque Cívico Hemisfair
- Parque del Barrio del Patrimonio Cultural
- Parque del Barrio de Jupe Manor
- Parque Lady Bird Johnson
- Parque Lee's Creek
- Senderos Lineales de Greenway
- Parque Lockwood/Dignowity
- Parque Martin Luther King
- Parque Maverick
- Parque McAllister

Área Natural del Río Medina	Parque Pickwell
Parque Millers Pond (Centro de Recreación Comunitario)	Parque Piper's Meadow
Centro Mitchell Lake Audubon	Parque Rosedale
Parque Monterrey	Centro Botánico de San Antonio
Parque Nani Falcone	Zoológico de San Antonio
Nuevo Parque Buchenschutz	Parque San Pedro Springs (incluido el Teatro Público de San Antonio en el Parque San Pedro Springs)
Parque del Área del Nuevo Centro Médico	Parque Southside Lions (Ramon V. Quintero)
Nuevo Parque en Orr Drive y Suzette Avenue	Parque Spring Time
Nuevos Parques en Nopal y S. Gevers St.	Parque Stone Oak
Fase 1 del Nuevo Parque Regional (Distrito 6)	Parque Timber Ridge
Parque Normoyle (Expansión de la Fase I)	Parque Tom Slick
Parque North San Antonio Hills	Instalaciones Deportivas de UTSA
Parque O.P. Schnabel	Parque Walker Ranch
Parque Olmos Basin	Complejo Deportivo Wheatley Heights
Parque Pearsall	Parque Woodlawn Lake

y en la provisión de las mejoras públicas anteriores, el Concejo Municipal deberá tener la opción de utilizar otros fondos disponibles para dichos propósitos y, después de disponer lo necesario para las mejoras enumeradas anteriormente, puede a su discreción hacer uso de cualquier fondo excedente para la adquisición, construcción, equipamiento, renovación, y las mejoras y adiciones de paisajismo de parques, de espacios de recreación y abiertos, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público como parte de algunos o todos los proyectos; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor a 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

PROPUESTA D
INSTALACIONES DE BIBLIOTECAS Y CULTURALES

“LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$58,375,000 PARA INSTALACIONES DE BIBLIOTECAS Y CULTURALES Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS”
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, para emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$58,375,000 con el fin de hacer mejoras públicas permanentes para propósitos públicos, específicamente: la rehabilitación, actualización, mejora, renovación, equipamiento y paisajismo de instalaciones de biblioteca y de otras instalaciones culturales para beneficiar o promover el enriquecimiento cultural y social, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público relacionado con respecto a:

Sucursal de la Biblioteca de Carver	Instalaciones Culturales Propiedad de la Ciudad
Renovación de la Biblioteca Central	(incluido el Palacio del Gobernador de
España, Registros y Archivos y el Centro Internacional)	Arte Público (Biblioteca e Instalaciones Culturales)
Centro Comunitario Ella Austin	Torre de las Américas
Sucursal de la Biblioteca de Las Palmas	Fase 2 de Centro del Patrimonio Mundial
(incluidas las mejoras exteriores asociadas y adyacentes)	
Renovaciones del Teatro Magik	

y en la provisión de las mejoras públicas anteriores, el Concejo Municipal deberá tener la opción de utilizar otros fondos disponibles para dichos propósitos y puede a su discreción hacer uso de cualquier fondo excedente para la adquisición, construcción, mejora, renovación, equipamiento y paisajismo de instalaciones de biblioteca y de otras instalaciones culturales para beneficiar o promover el enriquecimiento cultural y social, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público como parte de algunos o todos los proyectos; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor a 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

PROPUESTA E: INSTALACIONES DE SEGURIDAD PÚBLICA

“LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$78,280,000 PARA INSTALACIONES DE SEGURIDAD PÚBLICA Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS”
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, para emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$78,280,000 con el fin de hacer mejoras públicas permanentes para propósitos públicos, específicamente: la adquisición, construcción, mejora, renovación, equipamiento y paisajismo de instalaciones de seguridad pública para incluir instalaciones de bomberos, de policía, de servicios médicos de emergencia, de control de animales y otras, para proteger la salud, la seguridad y el bienestar de los residentes de la Ciudad, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y la adquisición e instalación de arte público relacionado con respecto a:

Instalaciones de Control de Animales (incluidas perreras, instalaciones veterinarias y de procesamiento)	Estación de Bomberos #10 (Reemplazo)
Mejoras de las Instalaciones de Salud y Seguridad Pública en toda la Ciudad y de Resiliencia	Estación de Bomberos #33 (Reemplazo)
	Nueva Subestación de Policía

y en la provisión de las mejoras públicas anteriores, el Concejo Municipal deberá tener la opción de utilizar otros fondos disponibles para dichos propósitos y puede a su discreción hacer uso de cualquier fondo excedente para la adquisición, construcción, mejora, renovación, equipamiento y paisajismo de instalaciones de seguridad pública para incluir instalaciones de bomberos, de policía, de servicios médicos de emergencia, de control de animales y otras, para proteger la salud, la seguridad y el bienestar de los residentes de la Ciudad, la adquisición de los terrenos y derechos de paso necesarios, y

la adquisición e instalación de arte público como parte de algunos o todos los proyectos; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor a 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

PROPUESTA F: VIVIENDA ECONÓMICA

“LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$150,000,000 PARA PROYECTOS DE VIVIENDA ECONÓMICA Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS”
A FAVOR O
EN CONTRA O

¿Se deberá autorizar al Concejo Municipal de la Ciudad de San Antonio, Texas, para emitir bonos de la Ciudad en una o más series por la cantidad principal total que no deberá exceder de \$150,000,000 para los propósitos públicos de producción y preservación de vivienda económica y de apoyo permanente, adquisición, construcción y rehabilitación de casas, concesión de préstamos y subsidios para programas de vivienda económica, la adquisición de los terrenos necesarios y los derechos sobre terrenos y propiedades, según lo permita la ley, incluidos los Derechos Autónomos de la Ciudad, y consistente con las directivas de programas y políticas adoptadas por el Concejo Municipal bajo la autoridad otorgada por los Estatutos, y en la implementación de programas y proyectos de vivienda económica, el Concejo Municipal tendrá la discreción de aprobar o rechazar cualquier programa o proyecto y reasignar fondos dentro de los fondos de bonos según determine el Concejo Municipal que sea en el mejor interés de los ciudadanos de San Antonio para llevar a cabo los objetivos de vivienda económica; los bonos vencerán en serie o de otra manera en un periodo no mayor a 40 años de su fecha de acuerdo con la ley; y cualquier emisión o serie de dichos bonos generará intereses a una tasa o tasas (fija, flotante, variable o similar) según sea determinado a discreción del Concejo Municipal; siempre que la tasa de interés no exceda la tasa máxima anual autorizada por la ley en el momento de la emisión de cualquier emisión o serie de dichos bonos; y deberá autorizarse al Concejo Municipal para imponer y comprometer, y hacer que se calculen y recauden impuestos inmobiliarios anuales sobre toda propiedad gravable en la Ciudad de San Antonio de manera suficiente para pagar el interés anual y proporcionar un fondo de amortización para pagar los bonos a su vencimiento, y pagar los costos de cualquier contrato crediticio celebrado en relación con los bonos?

Las solicitudes de boletas y las boletas votadas por correo deberán ser enviadas por correo con Jacquelyn F. Callanen, Administradora Electoral del Condado de Bexar, 1103 S. Frio, Suite 100, San Antonio, TX 78207; teléfono (210) 335-(VOTE) 8683; correo electrónico: BexarCountyElections@bexar.org ; sitio web: <https://www.bexar.org/1568/Elections-Department> . El último día para que la Administradora acepte una solicitud por correo de boleta para votar por correo es al cierre de operaciones del martes, 26 de abril de 2022.

El sitio web de la Ciudad de San Antonio es: <https://www.sanantonio.gov/> . Se pueden encontrar detalles adicionales sobre el Programa de Bonos 2022-2027 en la Guía de Información: <https://www.sanantonio.gov/Portals/0/Files/CityBond/2022Bond/2022BondInfoGuideEnglishSpanish.pdf?ver=2022-03-14-180552-607> .

VOTACIÓN ADELANTADA EN PERSONA SE LLEVARÁ A CABO EN LOS SIGUIENTES LUGARES, FECHAS, Y HORARIOS

Lunes 25 de abril de 2022 hasta viernes 29 de abril de 2022.....8:00 en la mañana a 6:00 en la tarde
Sábado 30 de abril de 2022.....8:00 en la mañana a 6:00 en la tarde
Domingo 1 de mayo de 2022.....12:00 en el mediodía a 6:00 en la tarde
Lunes 2 de mayo de 2022 hasta martes 3 de mayo de 2022.....8:00 en la mañana a 6:00 en la tarde

25 de abril 2022 – 3 de mayo 2022						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	25 Abre	26 Abre	27 Abre	28 Abre	29 Abre	30 Abre
1 Abre	2 Abre	3 Abre	4	5	6	7 Abre -Día de elección

Localidad Principal de Votación Adelantada: BEXAR COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT 1103 S. Frio, San Antonio, TX 78207 (DEAFLINK disponible para personas con discapacidad auditiva)

Además de la localidad principal, votación adelantada se llevará a cabo en las siguientes localidades (localidades sujeto a cambio)

BROOKHOLLOW Library 580 Hainner Rd., San Antonio, TX 78292
CASTLE HILLS CITY HALL [38 Corner of Council Chambers] 309 Lemmonwood Dr., Castle Hills, TX 78219
CLAUDE BLACK CENTER 2806 East Commerce, San Antonio, TX 78202
CODY LIBRARY 11441 Vance Jackson, San Antonio, TX 78230
OLD CONVERSE CITY HALL 407 S. Seguin Rd., Converse, TX 78109
COPERNICUM COMMUNITY CENTER 5008 Lord Rd., San Antonio, TX 78220
CORTIZO LIBRARY 2808 Hunter Blvd., San Antonio, TX 78234
ENCINO LIBRARY 2515 East Evans Rd., San Antonio, TX 78259
GREAT NORTHWEST LIBRARY 9650 Wellwood St., San Antonio, TX 78136
HELOTES CITY HALL 12961 Bandera Rd., Helotes, TX 78023
HENRY A. QUERBA, JR. LIBRARY 7978 W. Military Dr., San Antonio, TX 78227
INDIAN SPRINGS ELEMENTARY 25751 Wilderness Oak, San Antonio, TX 78261
JOHN KEO LIBRARY 13930 Kyle Seale Parkway, San Antonio, TX 78249
JOHNSTON LIBRARY 6307 Sun Valley Dr., San Antonio, TX 78227
JULIA YATES SEMMES LIBRARY 15060 Judson Rd., San Antonio, TX 78247
KIRBY CITY HALL 112 Beaman St., Kirby, TX 78243
LAS PALMAS LIBRARY 515 Cartrovilla Rd., San Antonio, TX 78238
LEON VALLEY CONFERENCE CENTER 6421 Evers Rd., San Antonio, TX 78240
LION'S FIELD 2809 Broadway, San Antonio, TX 78209
MALINY MAVERICK, JR. LIBRARY 6700 Mystic Park, San Antonio, TX 78234
MICRELESS LIBRARY 1023 Ada St., San Antonio, TX 78223
MISSION LIBRARY 5194 Roosevelt Ave., San Antonio, TX 78214
NORTHSIDE ACTIVITY CENTER 7001 Culbreth Rd., San Antonio, TX 78238
NORTHWEST VISTA COLLEGE 9535 N. Ellison Dr., San Antonio, TX 78251
OLMOS PARK CITY HALL 120 W. El Prado Dr., San Antonio, TX 78212
PALO ALTO COLLEGE (Performing Arts Center) 1400 W. Villaret Blvd., San Antonio, TX 78224
PARKMAN LIBRARY @ Stone Oak 20735 Wilderness Oak, San Antonio, TX 78236

VOTACIÓN EL DIA DE ELECCIÓN EN PERSONA SE LLEVARÁ A CABO EN LOS SIGUIENTES LUGARES, EL SABADO 7 DE MAYO, 2022 ENTRE LAS 7:00 EN LA MANANA A 7:00 EN LA NOCHE

PSID	School	Address	City/County	Lat/Long
PS01	San Antonio Academy of the Sacred Heart	200 N. Green	San Antonio, TX	29.5000
PS02	St. Ann's Catholic Church	100 Alamo	San Antonio, TX	29.5000
PS03	San Antonio High School	1000 Alamo	San Antonio, TX	29.5000
PS04	St. James Catholic Church	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS05	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS06	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS07	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS08	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS09	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS10	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS11	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS12	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS13	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS14	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS15	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS16	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS17	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS18	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS19	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS20	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS21	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS22	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS23	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS24	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS25	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS26	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS27	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS28	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS29	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000
PS30	St. James Elementary School	1000 W. Main	San Antonio, TX	29.5000

[illegible]

VO 141	Eastwood Park Elementary School	14124 E. Highway	Eastwood, VA	19634
VO 142	Eastwood Valley Elementary School	14126 Eastwood Drive	Eastwood, VA	19635
VO 143	Hollywood Park City Hall	14128 Hollywood	Hollywood Park, VA	19636
VO 147	Youngs Branch Elementary School	14130 Youngs Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 148	Lower Springs Elementary School	14131 W. 44 St.	Eastwood, VA	19637
VO 149	Wey Elementary School	14137 Ches. Hill Blvd.	Eastwood, VA	19638
VO 150	Yuma Memorial Church	14139 Yuma Village Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 151	Academy Elementary School	14141 Academy Parkway	McDonna, VA	19639
VO 152	Wardlaw Park Elementary School	14142 Wardlaw	Eastwood, VA	19639
VO 153	Walden Forest Elementary	14143 Walden Forest	Eastwood, VA	19639
VO 154	Wells Elementary School	14145 Wells Hill Avenue Rd.	Eastwood, VA	19639
VO 155	Wentworth Branch Church	14146 Wentworth Rd.	Eastwood, VA	19639
VO 156	Winton Elementary School	14149 Wignall	Winton, VA	19640
VO 157	Winton Park Elementary School	14150 Winton Rd.	Eastwood, VA	19639
VO 158	Longer Creek Elementary School	14152 O'Connor Rd.	Eastwood, VA	19639
VO 159	Winton Branch Library	1415 E. Winton Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 160	Wentworth Center B. Building Area	1415 W. Wentworth	Eastwood, VA	19638
VO 161	Wendy Park Elementary School	14155 Wendy Park Blvd.	Eastwood, VA	19638
VO 162	Wentworth Heights Elementary School	14157 Wentworth Heights	Eastwood, VA	19638
VO 163	Wentworth Elementary School	14158 Wentworth Avenue	Eastwood, VA	19638
VO 164	West Elementary Baptist Church	14161 West Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 165	WFLA	14163 WFLA	Eastwood, VA	19638
VO 166	Wentworth Middle Center	14165 Winton Hill Avenue Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 167	Winton Elementary School	14167 Winton	Eastwood, VA	19638
VO 168	Winton Park Middle School	14168 Winton	Eastwood, VA	19637
VO 169	Wentworth Elementary School	14169 Winton Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 170	Wentworth Elementary School	14170 Wentworth Drive	Eastwood, VA	19638
VO 171	Winton Heights School	14171 E. Winton Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 172	Wentworth Elementary School	14174 Spring House Dr.	Eastwood, VA	19638
VO 173	Wentworth Elementary School	14176 Winton Heights	Eastwood, VA	19638
VO 174	Wentworth Branch Elementary School	14178 Winton Heights	Eastwood, VA	19638
VO 175	Wentworth Elementary School	14181 Winton Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 176	Wentworth Middle School	14184 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 177	Wentworth Middle School	14185 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 178	Wentworth Middle School	14186 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 179	Wentworth Middle School	14187 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 180	Wentworth Middle School	14188 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 181	Wentworth Middle School	14189 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 182	Wentworth Middle School	14190 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 183	Wentworth Middle School	14191 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 184	Wentworth Middle School	14192 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 185	Wentworth Middle School	14193 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 186	Wentworth Middle School	14194 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 187	Wentworth Middle School	14195 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 188	Wentworth Middle School	14196 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 189	Wentworth Middle School	14197 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 190	Wentworth Middle School	14198 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 191	Wentworth Middle School	14199 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 192	Wentworth Middle School	14200 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 193	Wentworth Middle School	14201 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 194	Wentworth Middle School	14202 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 195	Wentworth Middle School	14203 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 196	Wentworth Middle School	14204 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 197	Wentworth Middle School	14205 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 198	Wentworth Middle School	14206 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 199	Wentworth Middle School	14207 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638
VO 200	Wentworth Middle School	14208 Winton's Rd.	Eastwood, VA	19638

WV 117	Indian Hill Elementary School	10000 Indian Hill Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 118	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 119	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 120	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 121	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 122	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 123	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 124	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 125	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 126	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 127	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 128	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 129	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 130	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 131	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 132	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 133	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 134	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 135	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 136	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 137	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 138	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 139	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 140	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 141	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 142	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 143	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 144	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 145	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 146	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 147	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 148	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 149	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217
WV 150	Windsor Elementary School	10000 Windsor Dr.	San Antonio, TX	78217

Dezynr & Rose Hip Coffee's

Mother's Day

MARKET

April 30, 2022
10 - 2pm
Charis Collective
95 Brees Blvd, San Antonio, TX
78209

NATIONAL POETRY MONTH

BOOKLIST

SAN ANTONIO PUBLIC LIBRARY

SAN ANTONIO PARKS FOUNDATION

OUTSIDE FOR ALL

REIMAGINING THE ECONOMICS OF GREEN SPACE

NONPROFIT SHOWCASE & PANEL MODERATED BY RANDY BEAMER

APRIL 30, 2022: 9AM - 2PM
HISTORIC JAPANESE TEA GARDEN
3853 N. ST MARY'S ST. 78212

FREE & OPEN TO THE PUBLIC

The Gift of Art: a Special Memory of Artist Nivia Gonzalez and Dr. Ricardo Romo

By Laura Leon

In 1988 while working as a student intern at Trinity University's Tomas Rivera Center for Policy Studies (a new think tank, at that time), a striking woman entered the office. It was renowned San Antonio artist Nivia Gonzalez who had come to personally deliver some of her art that Dr Ricardo Romo had purchased.

What a thrill to meet a real artist. Administrative assistant Lupita Puentes and I talked with her as other workers gathered around to look at the serigraphs she brought with her. She told us one of the paintings was selected by Sandra Cisneros to grace the cover of her new book. It would become a runaway bestseller: The House on Mango Street.

Later that day in the office, I was overjoyed when Dr. Romo gave me one of the serigraphs as a graduation present for completing my bachelor's degree. Everyone agreed, he had picked a winner. Dr. Romo didn't have to do it, but that's who he is; a truly kind and gracious person.

The piece features the Native American woman that appears in many of her paintings. She is a large, capable woman with eyes closed as if she's meditating, finding her power in stillness and introspection. I don't know how she did it, but the color in the painting actually has texture, and the shapes are outlined in strong black lines (like Hans Hoffman) that exude strength.

Although I worked at the TRC just 10 hrs/week as a student, I'm so glad I was there on that day. I will never forget it.

Nivia Gonzalez was a natural genius. She had her first solo exhibition at the Witte Museum when she was just 17 years old. Propelled by enormous talent, she forged her own path as an artist. As director of the Bexar County Jail Arts Program, one of her most widely lauded achievements was guiding talented inmates in painting the mural that served as a backdrop for Pope John Paul II during his 1987 visit to San Antonio. The Pope was



said to have cried when he learned the mural was painted by inmates.

In later years Nivia Gonzalez would face major trials in life: a major car accident she barely survived, and the resulting poverty that resulted from not being able to paint for several years. But she eventually regained the use of her left hand (her painting hand--she was left handed) and restarted the next act of her career. A real life portrait in courage,

she overcame it all to paint again and thereby ending the poverty she had fallen into. She even bought house through Habitat for Humanity San Antonio.

The Tomas Rivera Center Policy Institute is no longer at Trinity University, but is now located at USC. It was named for Dr. Tomas Rivera who had been Professor of Spanish Literature at Trinity University (where he was one of my father's own professors

in the 1950s). He went on to become an award-winning author and literary figure. Indeed, he also served as chancellor of the University of California, Riverside, the first Mexican-American to hold such a position at the University of California.

Why didn't we take a photo that day? Perhaps our most miraculous days are like that, only amazing in retrospect as the years pass....

'It's my passion to keep it alive'

La Prensa Texas continuing to evolve century-old newspaper

By Sarah Duran
Originally Published
for KENS5 News
Together We Rise Feature
April 12, 2022

To this day, Yvette Tello still remembers her very first encounter with the late and former publisher of La Prensa, Tino Duran.

Tello was working at a hotel in San Antonio where an event was being held that day. Staff members told her she would be presenting an honor of recognition for Duran. Tello had no idea who he was.

"They said before you get in front of that man you better make sure you know who you are honoring because he will put you on the spot, and thank God, I did well with him," said Tello.

From that moment on, she began to learn more about Duran and the bilingual newspaper. At the time, La Prensa was owned by Tino and his wife Millie. The couple assigned the pages of their newspaper to local journalists to write about the Latino community in a positive light. Up until this point, the couple felt much of what the mainstream media showed were crimes among Latino youth.

The Duran's wanted the tabloid to highlight beautiful Hispanic cultural events and stories in San Antonio.

"Everyone knows about La Prensa. Everyone knows that you either read it, your grandfather read it or they took your picture and you were in the [paper]. My quinceanera was in there. I [even] found out my own family members worked for the original La Prensa," said Tello.

La Prensa began circulation in 1913. Its original mission was to serve as the voice of the Mexican exile community

and challenge Mexican public policy. For nearly 50 years, it was the leading Spanish-language newspaper circulating in South Texas up until its first demise in 1961 due to radio and television competition.

In 1989, La Prensa de San Antonio was relaunched. This time by the Duran family... my family.

Some of my fondest memories growing up include spending time at the office with my grandparents. In fact, that's where I fell in love with storytelling.

In 2017, my grandfather passed away from Alzheimer's disease. Within a year of his death, the paper closed its doors. Not even a day later, Tello said the paper reopened at the request and help of my uncle Steve Duran.

"When [Steve] got word that the paper was about to shut down he came to me and told me that he couldn't let that happen and asked for my assistance," said Tello.

"It was exciting. It was scary. It was eight pages and the hardest eight pages we had to put together because we had to make sure the print didn't stop. We had staff that came on board that actually worked at the original La Prensa and that was nice because we had their expertise," she said.

The first edition of La Prensa Texas was printed and distributed on Father's Day of 2018.

Leonard Rodriguez helped incubate the paper by allowing La Prensa Texas to office from the Westside Development Corporation office where he was CEO at the time.

"It was a no-brainer. Seeing the history and the legacy of the Duran family, and the brand itself we just knew it could not let the paper disappear. We knew how important the paper has always been, continues to



be, especially when it comes to getting information to a part of the community that doesn't get all of this information," said Rodriguez.

Not only did the WDC house the paper, but it also helped fund the paper so it could launch its digital phase and continue to expand its reach to all parts of San Antonio.

"It feels like we are on the right trajectory and I'm glad the city's not forgotten us. Our community continues to embrace us, especially the south side and west side," said Rodriguez.

Rodriguez currently serves as chairman of the board for the paper.

"My job is to make sure we are expanding La Prensa into the next century," said Digital Director Roy Aguillon.

A year ago the paper launched its digital platform.

"I want to produce stories that can outlast us. That can give people hope and inspire them to be better than they are today," said Aguillon.

That includes producing stories for the platform they

feel no one is telling about communities of color.

"La Prensa has allowed us the opportunity to be ourselves and to tell the stories that we believe to report on," said Aguillon.

Tello said they have a lot of readership in Los Angeles, California, due to the online platform.

"Tino Duran, his dream was that we would be across Texas and that was something that we wanted to honor, we wanted to fulfill. Thankfully it's been happening," said Tello.

At its core, the paper is still Tello's main focus. She is currently the paper's interim publisher.

"I'm a paper person. I love it and I love to be able to hold it. It is my passion to keep it alive. It's a dying industry across the United States but here at La Prensa Texas, we have no intention of getting rid of the print. We have to make it attainable to those who can't just pick up their cell phone," she said.

Right now, the paper is keeping its doors open by advertise-

ment. She recently applied for nonprofit status but mentioned the pandemic has delayed the process with the IRS.

"What that means for us is that we will be able to apply for grants so that we can pay real salaries and grow our staff. Right now, we have to count on our salespeople to make this happen for us [to keep the doors open]," Tello said.

As for the future, she is optimistic.

"We are only getting bigger and better. We are evolving with the times. We are not just staying in print. We have our digital team, our radio podcast - and those are things we never had before. We also have a board of directors that are pillars in the community," she said. "I believe that we are not going to be in no way shape or form the same paper that we were. We will be bigger and I would like to say in the future we will be across the country."

(Photo Credit: Sarah Duran Posing with my grandparents.)

SAFC doblegó 2-1 a Austin FC



Por Franco

En las espectaculares acciones del tradicional torneo abierto Lamar Hunt U.S. Open Cup qué desde 1914 sé ha venido jugando.

El equipo de casa SAFC propiedad de la empresa Spurs Sports and Entertainment (SS&E), en su sede el estadio Toyota Field, dirigido por Alen Marcina enfrente en la tercera ronda al Austin FC del entrenador Josh Wolf, ante gran afición de ambos equipos. Sé jugaron los 90 minutos del tiempo oficial yendose empatados 1-1 en tiempo extra.

San Antonio afiliado a la USL Championship y Austin

en el circuito mayor USL, dieron todo sobre la cancha. Por visitantes abrió el marcador Diego Fegúndez, al minuto 47.

Elliot Collier, al minuto 82 marcó el empate 1-1.

En el primer tiempo extra Carter Manley, al minuto 96 anotó el 2-1. Lo cuál marcó la diferencia y Marcina felicitó deportivamente a Wolff.

Cabe anotar qué el arquero Jordan Farr, en sorpresa jugada caído rechazo par de tiros a gol dándole a los aficionados locales su derecho para gran celebración en el Toyota Field y de regresó a casa. En la fotografía aparece espectacular acción captada por Franco.

LULAC COUNCILS 4290 & 4291

THE 4TH ANNUAL BLACK AND GOLD EDUCATION BANQUET

SPEAKERS:

MIKE FLORES (CHANCELLOR FOR ALAMO COLLEGES)
JUDGE ROSIE GONZALES
DOMINGO GARCIA (LULAC NATIONAL PRESIDENT)

SATURDAY, APRIL 30TH, 2022
5 PM - 10 PM

ENTERTAINMENT:
DJ JR RODRIGUEZ
& MICHAEL MARTIN

**HONORING ANGIE GARCIA, ELIA MENDOZA
AND ROSA ROSALES**

BRONZE LEVEL- \$350 SILVER LEVEL- \$500
GOLD LEVEL- \$1,000 INDIVIDUAL TICKETS- \$35

504 AVENUE E, SAN ANTONIO, TX 78215, UNITED STATES

CALL (210) 291-7400 OR (210) 663-9706
EMAIL: SONYAWALKER346@HOTMAIL.COM

APRIL IS

DISTRACTED DRIVING AWARENESS MONTH

3 TYPES OF DISTRACTED DRIVING

VISUAL	MANUAL	COGNITIVE
Taking your eyes off the road	Taking your hands off the wheel	Taking your mind off of driving



LATIN AMERICAN MUSIC AWARDS

EN VIVO
JUEVES 21 ABRIL
7PM/6C

TELEPUNTO | peacock | UNIVERSO

GLORIA TREVI
CHRISTIAN NODAL
LOS FORAST
OZUNA
BLACK EYED PEAS



HERCAI
AMOR Y VENGANZA

LUNES-VIERNES
9PM/8C

TELEMUNDO